

SONY[®]

2-696-862-11(1)

Objektív pre digitálne zrkadlovky

SK

Návod na použitie

70-200 mm F2.8 G

SAL70200G

© 2006 Sony Corporation

α

Tento objektív je určený pre fotoaparát **α** Sony.

VÝSTRAHA

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Prostredníctvom tohto objektívu sa nepozerajte priamo do slnka. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zraku alebo dokonca k oslepnutiu.

Objektív uskladňujte mimo dosah detí. Hrozí riziko úrazu.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť

potencionálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Informácia pre spotrebiteľov

Toto zariadenie spĺňa podmienky časti 15 predpisov FCC. Prevádzka je podmienená splneniu dvoch podmienok:

(1) Zariadenie nemôže spôsobovať rušivé interferencie a (2) zariadenie musí absorbovať všetky prijaté interferencie, vrátane interferencií, ktoré môžu spôsobiť neželanú prevádzku.

UPOZORNENIE

Upozorňujeme vás, že akoukoľvek manipuláciou so zariadením, ktorá nie je výslovne uvedená v tomto návode, sa zbavujete práva na prípadnú reklamáciu výrobku.

Poznámka:

Správa federálnej komisie pre komunikácie (FCC-Federal Communication Commission)
Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že vyhovuje požiadavkám, stanoveným pre digitálne zariadenia triedy B, v zhode s časťou 15 predpisov FCC. Tieto predpisy boli zavedené kvôli zabezpečeniu dostatočnej a primeranej ochrany proti rušeniu pri inštaláciách zariadení v obytných oblastiach. Toto zariadenie generuje, používa a môže

vyžarovať výkon v oblasti rádiových frekvencií a ak nie je inštalované v súlade s príslušnými inštrukciami, môže spôsobovať rušenie a nežiaduce interferencie.

Nie je však možné zaručiť, že sa rušenie v špecifických prípadoch nevyskytne aj pri správnej inštalácii.

Ak zariadenie spôsobuje rušenie príjmu rozhlasového a televízneho vysielania, čo je možné overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, užívateľ by sa mal pokúsiť odstrániť rušenie pomocou nasledujúcich opatrení:

- Zmeniť orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšiť vzdialenosť medzi týmto zariadením a prijímačom.
- Zapojiť zariadenie do zásuvky v inom elektrickom obvode, než je zapojený prijímač.
- Konzultovať problém s predajcom, prípadne so skúseným rádio/TV technikom.

Poznámky k používaniu

- Objektív neumiestňujte na priame slnečné žiarenie. Ak sa odrazi slnečné svetlo na blízky objekt, môže vzniknúť požiar. Ak je nutné objektív umiestniť na priame slnečné žiarenie, musíte naň nasadiť kryt.
- Pri nasadzovaní objektívu ho nevystavujte mechanickým otrasom.
- Počas skladovania musia byť na objektíve nasadené kryty.
- Predsádku neskladujte príliš dlho na vlhkých miestach, predídete tak vzniku plesní.
- Ak nosíte fotoaparát s nasadeným objektívom, držte fotoaparát aj objektív.
- Nedotýkajte sa kontaktov objektívu. Ak sa kontakty objektívu znečistia, môžu rušiť alebo brániť prenosu signálov medzi objektívom a fotoaparátom, čo môže zapríčiniť poruchu prevádzky.

Vignetácia

Ak používate objektív, rohy v zábere budú tmavšie než jeho stred. Aby sa tento jav (označovaný ako vignetácia) redukoval, privrte clonu o 1 až 2 clonové čísla.

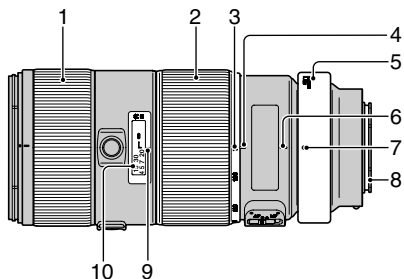
Kondenzácia vlhkosti

Po prenesení objektívu priamo z chladného prostredia do teplého môže na objektíve skondenzovať vlhkosť. Ak chcete zabrániť kondenzácii vlhkosti, vložte objektív do plastovej tašky a pod. Po vyrovnaní teploty vo vnútri tašky s teplotou okolitého prostredia objektív vyberte.

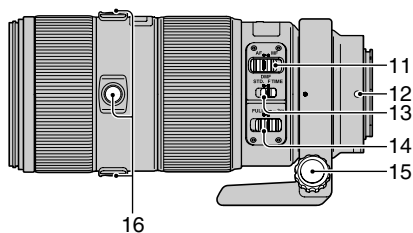
Čistenie objektívu

- Nedotýkajte sa priamo povrchu objektívu.
- Ak je objektív znečistený, vyčistite prach fénom na objektívu a utrite ho jemnou čistou handričkou (odporúčame použiť čistiacu handričku KK-CA (voliteľná)).
- Na čistenie objektívu alebo hrdla fotoaparátu nepoužívajte organické rozpúšťadlá ako riedidlo alebo benzín.

A Popis častí



- 1 ... Zaostrovací prstenc
- 2 ... Prstenc transformácie
- 3 ... Stupnica ohniskovej vzdialenosti
- 4 ... Ukazovateľ ohniskovej vzdialenosti
- 5 ... Montážny ukazovateľ prstenc (červený)
- 6 ... Ukazovateľ pre objektív (šedý)
- 7 ... Ukazovateľ pre prstenc (šedý)
- 8 ... Kontakty objektívu
- 9 ... Ukazovateľ vzdialenosti
- 10 . Stupnica vzdialenosti



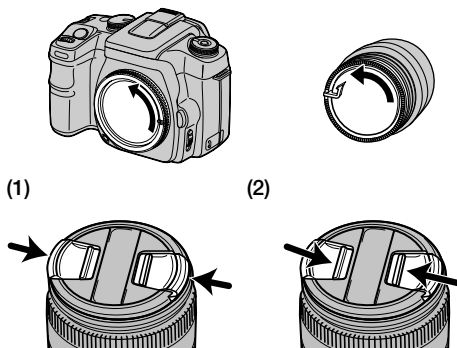
- 11 . Prepínač režimu zaostrovania
- 12 . Montážny ukazovateľ objektívu
- 13 . Prepínač režimu DMF
- 14 . Obmedzovač zaostrovacej zóny
- 15 . Ovládač aretácie prstenc
- 16 . Tlačidlo aretácie zaostrenia

B Nasadenie/zloženie objektívu

Nasadenie objektívu

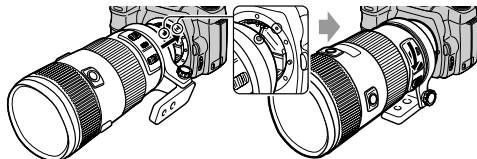
1 Zložte predný a zadný kryt objektívu a kryt tela fotoaparátu.

- Predný a zadný kryt objektívu môžete založiť/zložiť dvomi spôsobmi, (1) a (2). Ak skladáte/zakladáte kryt objektívu s nasadenou slnečnou clonou objektívu, použite spôsob (2).



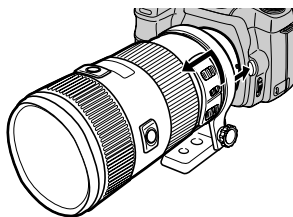
2 Zarovnajte oranžový ukazovateľ na telese objektívu s oranžovým ukazovateľom na fotoaparáte (montážny ukazovateľ), potom nasuňte objektív do montážnej časti na fotoaparáte a otáčajte ho doprava, kým nezacvakne.

- Pri nasadzovaní objektívu nedržte zatlačené tlačidlo uvoľnenia objektívu na fotoaparáte.
- Objektív nenasadzujte nakrivo.



Zloženie objektívu

Držte zatlačené tlačidlo uvolnenia objektívu na fotoaparáte a otáčajte objektívom dolava, kým sa nezastaví, potom objektív vyťahnite.



C Upevnenie na statív

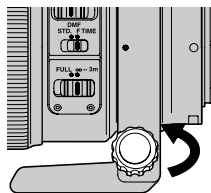
Statív upevníte na objektív, nie na fotoaparát.

Zmena vertikálnej/horizontálnej polohy

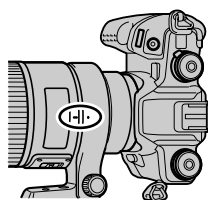
Uvoľnite ovládač aretácie prstenca na montážnom prstenci pre statív (1) a otočte fotoaparát do požadovaného smeru. Ak používate statív, môžete rýchlo meniť polohu fotoaparátu do vertikálnej alebo horizontálnej polohy, pričom sa zachová jeho stabilita.

- Šedé ukazovatele (ukazovatele pre prstenc) sú rozmiestnené v 90° intervaloch na montážnom prstenci pre statív. Zarovnajte šedý ukazovateľ na montážnom prstenci pre statív so šedým ukazovateľom (ukazovateľ pre prstenc) na objektíve, aby ste nastavili presnú polohu fotoaparátu (2).
- Po nastavení polohy fotoaparátu pevne dotiahnite ovládač aretácie prstenca.

(1)



(2)



Zloženie montážneho prstenca pre statív

Montážny prstenc pre statív môžete zložiť.

1 Zložte objektív z fotoaparátu.

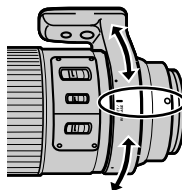
- Podrobnosti pozri v časti "**B** Nasadenie/zloženie objektívu".

2 Uvoľnite ovládač aretácie prstenca (1).

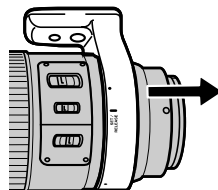
3 Otáčaním montážneho prstenca pre statív zarovnajte červený ukazovateľ na montážnom prstenci pre statív (montážny ukazovateľ prstenca vedľa SET/RELEASE) s oranžovým ukazovateľom na objektíve (montážny ukazovateľ) (3).

4 Posuňte montážny prstenc pre statív smerom k montážnej časti objektívu a zložte montážny prstenc pre statív z objektívu (4).

(3)



(4)

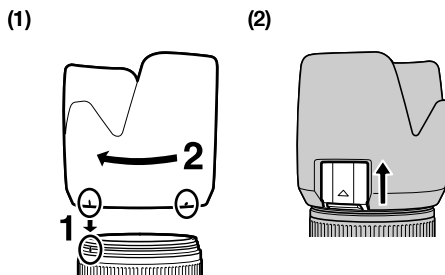


D Nasadenie slnečnej clony objektivu

Za účelom redukcie preexponovania a zabezpečenia maximálnej kvality záberov odporúčame používať slnečnú clonu objektivu.

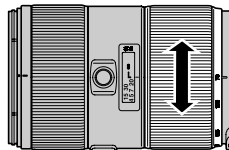
Zarovnajte červenú čiarku na slnečnej clone s červenou čiarkou na objektíve. Otáčajte slnečnú clonu doprava, aby sa červená čiarka na objektíve zarovnala s červenou bodkou na slnečnej clone a aby slnečná clona zacvakla (1).

- Môžete otvoriť prieszor polarizačného filtra (2), aby sa umožnilo otáčanie polarizačného filtra bez potreby zloženia slnečnej clony. Pri snímaní však prieszor zatvorte.
- Keď používate vstavaný blesk, zložte slnečnú clonu objektivu, aby sa nezaclonilo svetlo z blesku.
- Slnečnú clonu nasadzte správne. Inak môže slnečná clona znemožniť dosiahnutie želaného efektu, alebo sa v zábere môže vyskytovať tieň.
- Pri skladovaní prevráťte slnečnú clonu a umiestnite ju na objektív obráteno.



E Transfokácia (Zoom)

Otáčaním prstenca transfokácie nastavte želanú ohniskovú vzdialenosť.



F Zaostrovanie

Prepínanie AF (automatické zaostrovanie)/MF (manuálne zaostrovanie)

Na objektíve môžete prepínať režim zaostrovania AF a MF. Ak chcete snímať s režimom AF, na fotoaparáte aj objektíve nastavte AF. Ak chcete snímať s režimom MF, na fotoaparáte aj objektíve nastavte MF.

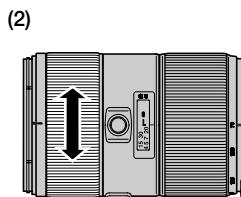
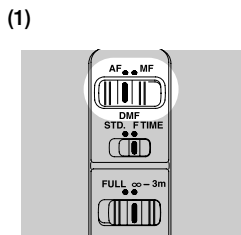
Nastavenie režimu zaostrovania na objektíve

Prepínač režimu zaostrovania nastavte do príslušnej polohy AF alebo MF (1).

- V režime MF sledujte obraz v hľadáčku a presne zaostríte otáčaním zaostrovacieho prstenca (2). Zaostrovací signál v hľadáčku indikuje aktuálnu mieru zaostrenia.

Používanie fotoaparátu s ovládacím tlačidlom AF/MF

- Ak je fotoaparát aj objektív nastavený do režimu AF, stlačením ovládacieho tlačidla AF/MF prepnete z režimu AF do režimu MF.
- Ak je fotoaparát aj objektív nastavený do režimu MF, stlačením ovládacieho tlačidla AF/MF prepnete z režimu MF do režimu AF.



Priame manuálne zaostrovanie (DMF)

Aj keď je nastavený režim AF, nastavenie sa automaticky prepne na MF, ak pri do polovice zatlačenej spúšti otočíte zaostrovacím prstencom. Umožní to rýchle jemné doostrenie (DMF). Pre správne zaostrenie DMF zvolte niektorý z nasledovných režimov. Prepínač režimu DMF nastavte podľa potreby.

Štandardné DMF (STD.)

Otáčaním zaostrovacieho prstenca nastavte správne zaostrenie DMF, keď je zaostrenie aretované nastavením AF-A (automatické zaostrovanie) alebo AF-S (automatické zaostrenie na jedno snímání). Tento režim odporúčame používať pri snímaní bežných objektov.

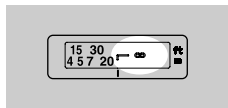
- DMF nie je dostupné v režime AF-C (nepretržité automatické zaostrovanie), keď nie je zaostrené na objekt, alebo pri ďalšom zaostrení AF-A po potvrdení druhého zaostrenia.

Nepretržité DMF (F TIME)

V ktoromkoľvek režime AF (AF-A/S/C) otáčaním zaostrovacieho prstenca pri do polovice zatlačenej spúšti nastavte správne zaostrenie DMF. Tento režim odporúčame používať pri snímaní rýchlo sa pohybujúcich objektov.

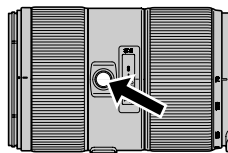
Snímání so zaostrením na nekonečno v režime MF

Zaostrovací mechanizmus sa otočí mierne za nekonečno, vďaka čomu sa poskytne presné zaostrenie pri rôznych prevádzkových teplotách. Sledujte obraz v hľadáčiku a presne zaostrite, obzvlášť pri zaostrení objektívu v polohách blízky k nekonečnu.



Používanie tlačidiel aretácie zaostrenia

Objektív disponuje tromi tlačidlami aretácie zaostrenia. Stlačením tlačidla aretácie zaostrenia v režime AF zrušíte režim AF. Dané zaostrenie sa aretuje a môžete uvoľniť spúšť, pričom sa zaostrenie nezmení. Ak stlačíte spúšť do polovice a uvoľníte tlačidlo aretácie zaostrenia, znova sa aktivuje režim AF.



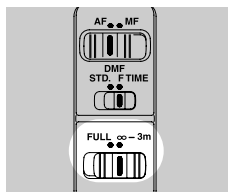
- Funkciu tlačidla aretácie zaostrenia môžete zmeniť na fotoaparátach vybavených užívateľskými funkciami. Podrobnosti pozri v návode na použitie fotoaparátu.

Prepnutie zaostrovacej zóny (AF zóna)

Špecifikovanie zaostrovacej zóny obmedzovačom umožní zredukovať čas potrebný na automatické zaostrenie. Je to výhodné, ak je vzdialenosť objektu definovaná. Želanú zaostrovaciu zónu môžete nastaviť a potom ju zvoliť.

Posúvaním obmedzovača zaostrovacej zóny zvolte zaostrovaciu zónu.

- FULL: AF sa nastavuje od minimálnej zaostrovacej vzdialenosti až po nekonečno.
- ∞ - 3m: AF sa nastavuje od 3 m až po nekonečno.



Prehľad hĺbok ostrosti

Zostava troch čísiel - vrchné, stredné a spodné (v metroch) - zodpovedá ohniskovej vzdialenosti 70 mm, 105 mm a 200 mm.

	f/2,8	f/4	f/5,6	f/8	f/11	f/16	f/22	f/32
∞	55.4-∞ 117-∞ 407-∞	39.2-∞ 82.6-∞ 288-∞	27.8-∞ 58.4-∞ 204-∞	19.7-∞ 41.3-∞ 144-∞	14.0-∞ 29.3-∞ 102-∞	9.89-∞ 20.7-∞ 72.1-∞	7.03-∞ 14.7-∞ 51.0-∞	5.00-∞ 10.4-∞ 36.1-∞
30 m	19.6-64.4 24.0-40.1 28.0-32.4	17.1-123 22.1-46.7 27.2-33.4	14.6-∞ 20.0-60.7 26.2-35.0	12.0-∞ 17.5-105 24.9-37.7	9.64-∞ 15.0-∞ 23.3-42.1	7.54-∞ 12.4-∞ 21.3-50.7	5.78-∞ 9.97-∞ 19.1-71.0	4.35-∞ 7.83-∞ 16.6-164
15 m	11.9-20.3 13.3-17.1 14.5-15.6	11.0-23.8 12.8-18.2 14.3-15.8	9.86-31.6 12.0-19.9 14.0-16.1	8.64-58.6 11.1-23.1 13.7-16.7	7.36-∞ 10.0-29.8 13.2-17.5	6.09-∞ 8.84-50.5 12.5-18.7	4.90-∞ 7.56-∞ 11.7-20.9	3.85-∞ 6.28-∞ 10.7-25.0
10 m	8.54-12.1 9.25-10.9 9.77-10.2	8.06-13.2 8.97-11.3 9.69-10.3	7.46-15.2 8.61-11.9 9.56-10.5	6.75-19.5 8.14-13.0 9.39-10.7	5.96-32.3 7.56-14.8 9.16-11.0	5.11-48.2 6.87-18.5 8.86-11.5	4.26-∞ 6.08-28.7 8.46-12.2	3.46-∞ 5.24-130 7.95-13.5
7 m	6.27-7.93 6.63-7.41 6.89-7.12	6.01-8.39 6.49-7.59 6.85-7.16	5.68-9.15 6.30-7.87 6.79-7.22	5.27-10.5 6.06-8.30 6.71-7.32	4.78-13.2 5.74-8.99 6.59-7.46	4.23-21.1 5.34-10.2 6.44-7.67	3.64-142 4.86-12.6 6.23-7.99	3.05-∞ 4.32-18.9 5.96-8.49
5 m	4.63-5.44 4.82-5.20 4.94-5.06	4.49-5.65 4.74-5.29 4.93-5.08	4.31-5.97 4.65-5.41 4.90-5.11	4.07-6.49 4.51-5.61 4.86-5.16	3.79-7.42 4.34-5.90 4.80-5.22	3.44-9.30 4.12-6.38 4.72-5.32	3.05-14.6 3.84-7.21 4.61-5.46	2.64-76.4 3.50-8.85 4.47-5.68
4 m	3.76-4.27 3.89-4.12 3.96-4.04	3.67-4.39 3.84-4.18 3.95-4.05	3.56-4.58 3.78-4.25 3.94-4.07	3.40-4.87 3.69-4.37 3.91-4.09	3.20-5.36 3.58-4.54 3.87-4.14	2.96-6.24 3.43-4.81 3.82-4.19	2.68-8.17 3.24-5.25 3.76-4.28	2.36-14.6 3.00-6.04 3.66-4.41
3 m:	2.87-3.14 2.94-3.07 2.98-3.02	2.82-3.20 2.91-3.09 2.98-3.02	2.75-3.30 2.88-3.13 2.97-3.04	2.66-3.44 2.83-3.19 2.95-3.05	2.55-3.66 2.77-3.28 2.93-3.07	2.40-4.03 2.68-3.41 2.91-3.10	2.22-4.72 2.57-3.61 2.87-3.14	2.00-6.21 2.43-3.95 2.82-3.21
2,5 m	2.41-2.59 2.46-2.54 2.49-2.51	2.38-2.63 2.44-2.56 2.48-2.52	2.33-2.69 2.42-2.59 2.48-2.52	2.27-2.78 2.39-2.63 2.47-2.53	2.19-2.92 2.34-2.68 2.46-2.55	2.08-3.14 2.28-2.76 2.44-2.57	1.95-3.52 2.21-2.89 2.41-2.59	1.79-4.26 2.10-3.09 2.38-2.63
2 m	1.95-2.06 1.98-2.03 1.99-2.01	1.93-2.08 1.97-2.04 1.99-2.01	1.90-2.11 1.95-2.05 1.99-2.01	1.86-2.17 1.93-2.07 1.98-2.02	1.81-2.24 1.90-2.11 1.97-2.03	1.74-2.36 1.87-2.15 1.96-2.04	1.65-2.56 1.82-2.23 1.95-2.05	1.54-2.90 1.75-2.33 1.93-2.08
1,7 m	1.66-1.74 1.68-1.72 1.69-1.71	1.65-1.75 1.68-1.72 1.69-1.71	1.63-1.78 1.67-1.74 1.69-1.71	1.60-1.81 1.65-1.75 1.69-1.71	1.57-1.86 1.64-1.77 1.68-1.72	1.52-1.94 1.61-1.80 1.68-1.73	1.45-2.06 1.57-1.85 1.67-1.74	1.37-2.26 1.53-1.92 1.65-1.75
1,5 m	1.47-1.53 1.49-1.51 1.496-1.504	1.50-1.54 1.48-1.52 1.496-1.504	1.45-1.56 1.48-1.53 1.49-1.51	1.43-1.58 1.47-1.54 1.49-1.51	1.40-1.62 1.45-1.55 1.49-1.51	1.36-1.67 1.43-1.58 1.48-1.52	1.31-1.76 1.41-1.61 1.48-1.53	1.25-1.90 1.37-1.66 1.47-1.54
1,3 m	1.28-1.32 1.29-1.31 1.297-1.303	1.27-1.33 1.29-1.31 1.297-1.303	1.26-1.34 1.28-1.32 1.296-1.304	1.25-1.36 1.28-1.34 1.29-1.31	1.23-1.38 1.27-1.34 1.29-1.31	1.20-1.42 1.25-1.35 1.29-1.31	1.17-1.47 1.23-1.37 1.28-1.32	1.12-1.56 1.21-1.41 1.28-1.32
1,2 m	1.19-1.22 1.19-1.21 1.197-1.203	1.18-1.22 1.19-1.21 1.197-1.203	1.17-1.23 1.19-1.21 1.197-1.203	1.16-1.25 1.18-1.22 1.20-1.21	1.14-1.27 1.17-1.23 1.19-1.21	1.12-1.29 1.16-1.24 1.19-1.21	1.09-1.34 1.15-1.26 1.19-1.21	1.05-1.41 1.13-1.29 1.18-1.22

Tabuľka hĺbok ostrosti zodpovedá fotoaparátom vo formáte 35 mm. Hĺbky ostrosti sú plytšie, ak používate digitálne zrkadlovky vybavené snímacím prvkom formátu APS-C.

Technické údaje

Názov (Typové označenie)	Ohnisková vzdialenosť (mm) (35 mm ^{*1} konverzia)	Skupiny-šošovky	Zorný uhol 1 ^{*2}	Zorný uhol 2 ^{*2}	Minimálna zaostrovacia vzdialenosť ^{*3} (m)	Maximálne zváženie (x)	Svetelnosť	Priemer filtra (mm)	Rozmery (maximálny priemer x dĺžka) (mm)	Hmotnosť (g) (bez montážneho prstenca pre statív)
70-200 mm F2.8 G (SAL70200G)	105-300	16-19	34°-12° 30'	23°-8°	1,2	0,21	f/32	77	Cca 87 × 196,5	Cca 1 340

^{*1} Hodnoty pre ekvivalentnú ohniskovú vzdialenosť pri formáte 35 mm platia pre digitálne zrkadlovky vybavené snímacím prvkom formátu APS-C.

^{*2} Hodnoty pre zorný uhol 1 platia pre formát 35 mm a hodnoty pre zorný uhol 2 platia pre digitálne zrkadlovky vybavené snímacím prvkom formátu APS-C.

^{*3} Minimálna zaostrovacia vzdialenosť je najkratšia vzdialenosť od snímacieho prvku k objektu.

- Tento objektiv je vybavený enkodérom vzdialenosti. Enkodér vzdialenosti umožňuje presnejšie meranie (ADI) pomocou blesku pre systém ADI.
- V závislosti od mechanizmu objektivu sa môže ohnisková vzdialenosť zmeniť bez zmeny snímačej vzdialenosti. Ohnisková vzdialenosť zodpovedá zaostreniu objektivu na nekonečno.

Dodávané príslušenstvo: Objektiv (1), Predný kryt objektivu (1), Zadný kryt objektivu (1), Slnecná clona objektivu (1), Špeciálne puzdro (1), Návod na použitie
Právo na zmeny vyhradené.

α je obchodná značka spoločnosti Sony Corporation.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.